



pedestrians only - domaine piétonnier

tourist information - exchange - change

"Dolomit-Express, Piazza Walther Platz 8

Tel. (0471) 25656 - 25860

Hours-ouverture: Weekdays - jours ouvrables : 8.30 - 12.30 ; 14.00 - 18.00
Saturday - samedi : 8.30 - 12.30

Hours:

Shops: 9.00 - 12.00 ; 15.00 - 19.00 (weekdays)
8.30 - 12.00 (Saturdays)

Saturday Market: 8.00 - 15.00 Piazza Vittoria - Siegesplatz

Banks: 8.00 - 13.00 (weekdays) - closed Saturday

"lido" public: 9.00 - 18.00 hours
swimming pools: open from mid-May to mid-September

Horaires d'ouverture:

Magasins: 9h. - 12h. ; 15h. - 19h. (jours ouvrables)
8h.30 - 12h. (samedi)

Marché du samedi: 8h. - 15h. Piazza Vittoria

Banques: 8h. - 13h. (jours ouvrables) - samedi fermé

"Lido" piscine : 9h. - 18h.
publique: de mi-mai à mi-septembre



Parking



Indoor Parking - Garages



Railway Station - Gare des chemins de fer



Bus Terminal - Station autobus



Ritten Cableway - Téléférique du Renon



Kohlern Cableway - Téléférique du Colle



Jenesien Cableway - Téléférique de S.Genesio



Town Hall (Lost Property Office and Police Station)
Hôtel de Ville (objets perdus et police urbaine)



Bolzano Fair Ground - Foire de Bolzano



"Lido" public swimming pools- Piscine publique



Casa della Cultura - Haus der Kultur (Theater - Théâtre)



Main Post Office - Poste centrale

WHAT TO SEE IN BOLZANO:

- 1 The **Parish Church**, in Gothic style, with its elegant openwork spire, completed in 1519 by Hans Lutz. Inside, note the beautiful stone pulpit and the 14th century frescoes.
- 2 The former **Dominican Monastery** today houses the Conservatoire de Music. The Gothic cloister is decorated with frescoes by Friedrich Pacher, the adjoining chapels with frescoes by painters from the Giotto school.
- 3 The **Obstmarkt** or **Piazza Erbe** (fruit market) lined by typical old buildings, full of life and of colourful produce
- 4 The "**Lauben**" or "**Portici**" (Arcades) are the heart of the main shopping district.
- 5 The **Franciscan Church**, at the northern end of the fruit market, with its beautiful Gothic cloister. In the adjoining chapel a wood-carved altar, a masterpiece by Hans Klocker.
- 6 The **Museum** contains a number of archeological finds, a collection of Gothic and Baroque art and a display of local costumes and objects (Hours: 10.00 - 12.00; 15.00 - 17.00, closed Sunday and holidays).
- 7 The **Merkantilgebäude** or **Palazzo Mercantile**, a fine example of Baroque architecture with main entrance off the Arcades and on the Silbergasse (Via Argenteria), was the seat of the Merchants' Court and of the well-known Bolzano Fairs from 1550 to 1700.
- 8 **Maretsch Castle**, off the Talfer Promenade, dates from the 13th century. Restored by the Bolzano Tourist Authority, it is now used as tourist centre for exhibits and meetings.
- 9 The Baroque **Church of the Benedictine Abbey of Muri** on the main

square in Gries, built about 1770 by Sartori and decorated with paintings and frescoes by Martin Knoller.

10 The **old Gries Parish Church** with its famous wood-carved altar, a Gothic masterpiece by Michael Pacher, dated 1471-1480.

11 **Runkelstein Castle**, a magnificent, carefully preserved medieval castle with important frescoes of the Arthurian Legend. (Frescoes open to the public from Easter to October: 10.00 - 12.00; 15.00 - 18.00 except Sunday, Monday and holidays). Café-Restaurant (closed Monday).

WALKS:

20 **The Talfer Promenade**, 1 km. along the river, starting from the Talfer Bridge. Magnificent view of the Rosengarten (Catinaccio) and of Maretsch Castle. Miniature golf.

21 **The Guntschna Promenade**, 2 kms. from the M. Knoller Straße in Gries, with a wonderful view of the town, the Etsch (Adige) Valley and the Dolomites. At the end of the promenade there is a hotel with restaurant.

22 **The Oswald Promenade**, 3 kms. from the end of the Talfer Promenade or from St.Oswald to the village of St.Magdalena. Splendid view of the Dolomites. Café-Restaurant on the promenade.

PETIT GUIDE DE BOLZANO:

- 1 **La Cathédrale**, en style gothique, avec son beau clocher achevé en 1519 par Hans Lutz auteur aussi de la magnifique chaire à l'intérieur de l'église. Remarquables les fresques du XIV siècle.
- 2 **Le Cloître de S. Domenico** à l'entrée du Conservatoire de Musique, et les chapelles de S. Giovanni et de S. Caterina, qui contiennent des fresques remarquables de l'école de Giotto.
- 3 **La "Piazza delle Erbe"**, entourée de maisons caractéristiques, toujours pleine de vie et riche de couleurs. A noter la belle statue en bronze de Neptune.
- 4 Les **Portiques**, fulcre de la vie commerciale du grand centre d'achat, qui s'étend dans tout le domaine piétonnier.
- 5 **L'Eglise des Franciscains**, à l'extrémité nord de la "Piazza Erbe" avec son beau cloître gothique. Dans une chapelle voisine, précieux autel sculpté en bois, chef-d'œuvre de Hans Klocker.
- 6 **Le Musée de la Ville**: particulièrement intéressantes l'exposition archéologique, la collection artistique d'œuvres gothiques et baroques, l'exposition folklorique des costumes (ouverture: 9 h. - 12 h. ; 15 h. - 17 h., sauf le dimanche et jours fériés).
- 7 **Le "Palazzo Mercantile"**, élégant palais style baroque, Via Portici, qui fut autrefois la résidence du Magistrat des Marchands des célèbres Foires de Bolzano du XVI au XVIII siècle.
- 8 **Castel Mareccio**, château du XIII siècle a été acheté et restauré par le Syndicat d'Initiative de Bolzano et sera utilisé comme centre touristique et de congrès.
- 9 **L'Eglise Abbatiale des Bénédictins**, annexe au Couvent des Bénédictins de Muri, Piazza Gries, érigée vers 1770 par Giuseppe Sartori et décorée par de magnifiques fresques et toiles de Martin Knoller.
- 10 **L'Eglise Paroissiale de Gries**, avec son célèbre autel de Michael Pacher, chef d'œuvre du XV siècle.
- 11 **Castel Roncolo**, magnifique château moyenâgeux, où se trouvent de précieuses fresques. Horaire d'entrée des salles 10 h. - 12 h. et 15 h. - 18 h. (Avril-Octobre). Le dimanche, les jours fériés et le lundi les salles des fresques sont fermées au public. Café-restaurant fermé le lundi.

PROMENADES:

- 20 **La Promenade Lungotalvera** longe pour 1 kilomètre le torrent à partir du Ponte Talvera. Vue magnifique sur le Castel Mareccio et le Catinaccio. En continuant la promenade on peut rejoindre le Castel Roncolo.
- 21 **La Promenade du "Guncina"** longue de 2 kilomètres, en partant de la Via Martin Knoller. Très belle vue sur le faubourg de Gries, la vallée de l'Adige et la conque de Bolzano, avec le majestueux Catinaccio en arrière-plan. Au bout de la promenade se trouve un hôtel-restaurant.
- 22 **La Promenade de S. Osvaldo**, 3 kilomètres. On y parvient par la promenade "Lungotalvera" ou la Via S. Osvaldo. La vue sur la ville et les Dolomites est splendide. Au bout de la promenade café-restaurant.

bolzano bozen

TOWN MAP PLAN TOURISTIQUE

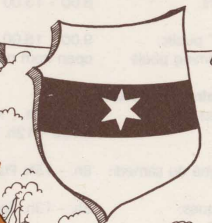


1.2.2.563

BOLZANO TOURIST AUTHORITY
SYNDICAT D'INITIATIVE - ITALY



BOLZANO
BOZEN



E. FRANGIPANE 75